# Otonari-san Game

お隣さんゲーム

Translator Shiratori
Cleaner Shiratori
Typesetter Sportlich
Proofreader Volandum
QC Shiratori
Raws Shiratori

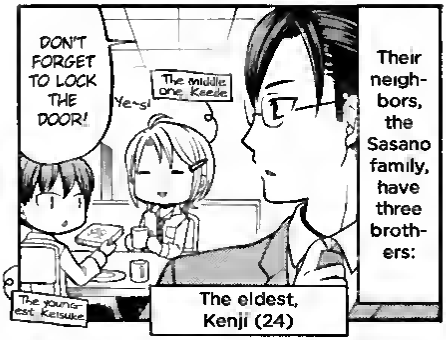
Presented by
Ciel Scans

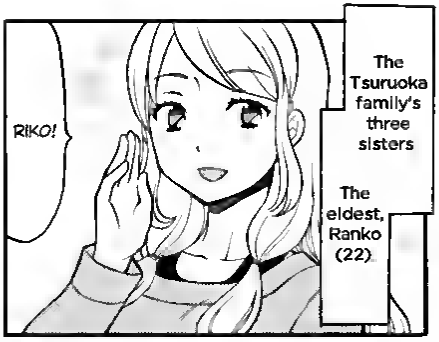
Please visit us at http://cielscans.com
and an IRC at #cielscans@irc.rizon.net

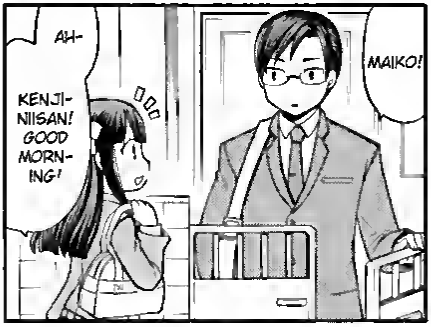
If you like this manga,
please consider supporting
us by donating a little at
http://goo.gl/65V6M5

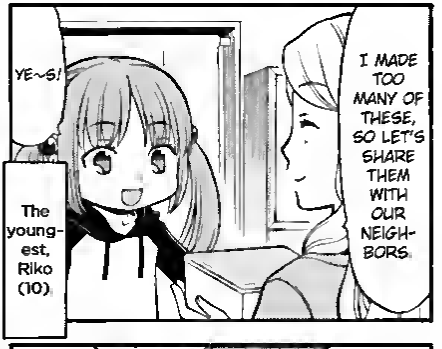
Panties
O~~I, MAIKO ~~~!
いやぁあぁあぁぁ
WH. . WHAT'S WITH THIS!? I EVEN PICKED IT UP FOR YOU!
HEY- THAT'S MINE ...!!
DON'T TOUCH IT!!
SFX: NOOOOOOOOO
SOME OF YOUR LAUNDRY FLEW OVER HERE!
KEI-SUKE?
SFX: THUMP

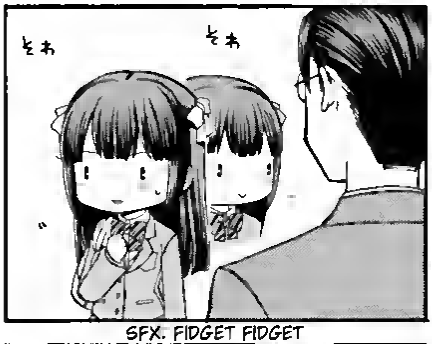
These two are neighbors and child-hood friends.
They're slowly finding themselves at a deli-cate age.
お隣さんゲーム
Tsuruoka
Sasano


DON'T FORGET TO LOCK THE DOOR!
Ye~s!
The middle one, Keesuke
The youngest, Keisuke
Their neighbors, the Sasano family, have three brothers:
The eldest, Kenji (24)

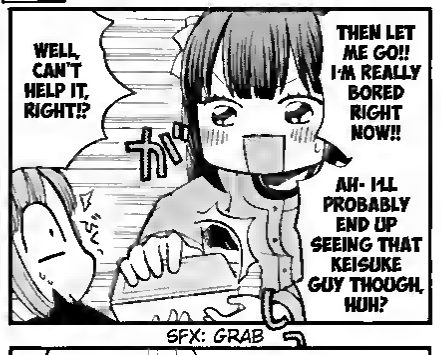


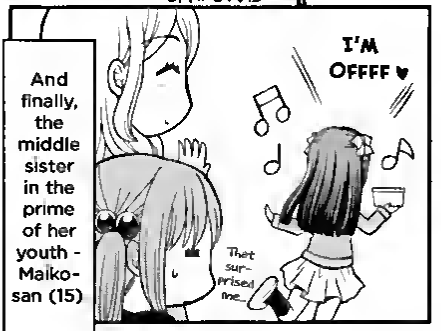



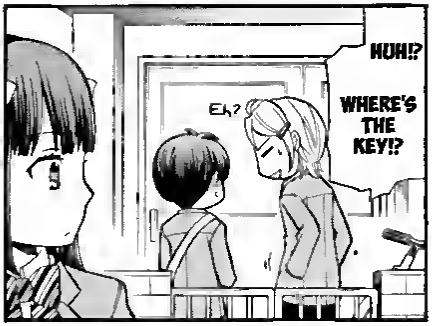



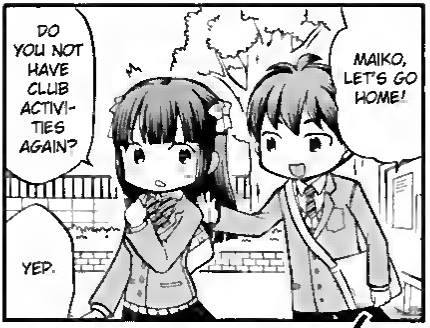

SFX: FIDGET FIDGET



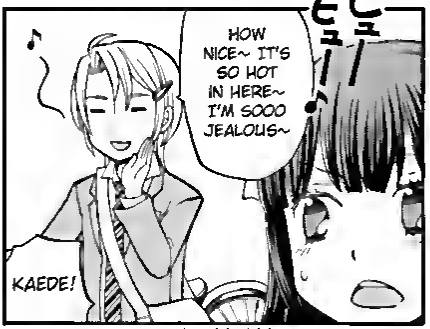

SFX: GRAB




HUH!?
WHERE'S THE KEY!?
Eh?


DO YOU NOT HAVE CLUB ACTIVITIES AGAIN?
MAIKO, LET'S GO HOME!
YEP.

I THINK HE SAID HE'LL BE LATE TODAY~~
...WHEN WAS BIG BRO COMING BACK AGAIN?


HOW NICE~ IT'S SO HOT IN HERE~ I'M SOOO JEALOUS~
ヒュー ヒュー
KAEDE!

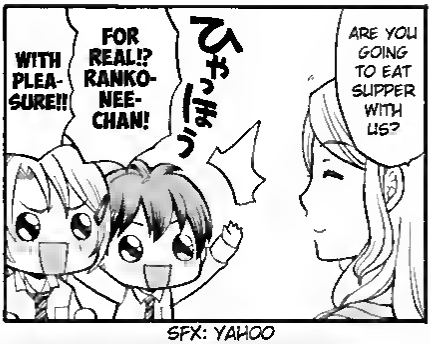
SFX: TEE HEE

Help us!
Help!

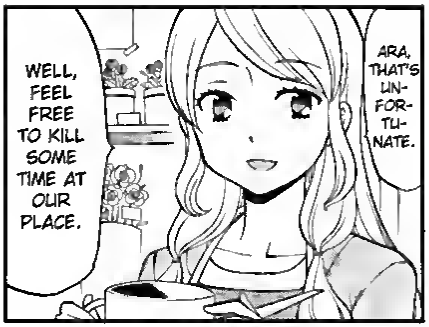
BUT FLIRTING TOO MUCH WILL MAKE YOU STAND OUT, Y'KNOW?
WH-
WHAT ARE YOU TAL...

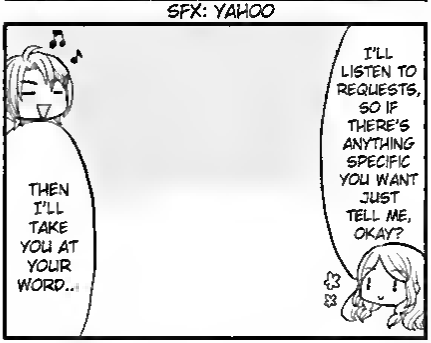
HOW COLD!
Here, I'll give you some coupons.
10% off
10% off
THERE'S A NEW MANGA CAFE IN FRONT OF THE STATION.

There's a thorny path ahead of you, Maiko.
A couple flirtations? Where?
EH? WHAT? WHERE?

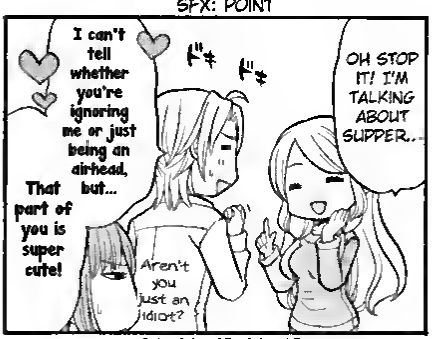



SFX: YAHOO



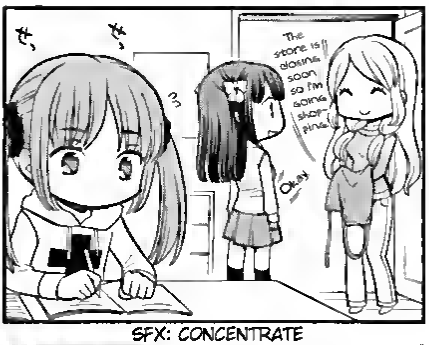



SFX: POINT


OH STOP IT! I'M TALKING ABOUT SUPPER..
I can't tell whether you're ignoring me or just being an airhead, but...
That part of you is super cute!
Aren't you just an idiot?

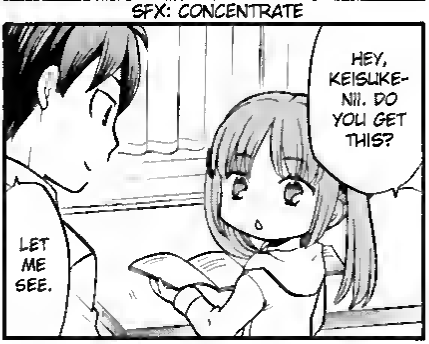
SFX: THUMP THUMP

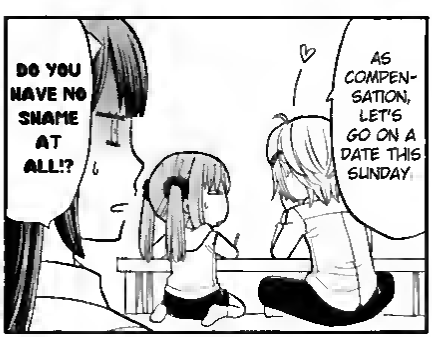
SFX: DERE DERE



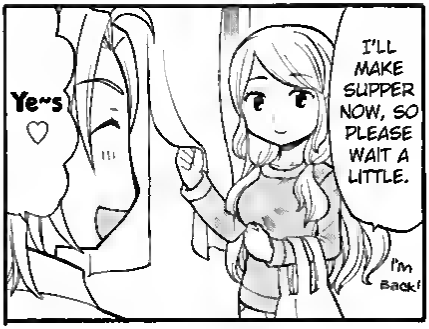

SFX: CONCENTRATE

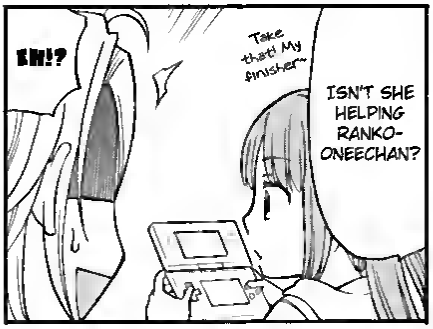
KAEDE-NII, YOU GET SURPRISINGLY GOOD GRADES, DON'T YOU?
Even though you're a player
WELL, SOMEWHAT.
HAVING GOOD GRADES IS THE SECRET BEHIND MY POPULARITY.
It's called GAP MOE.

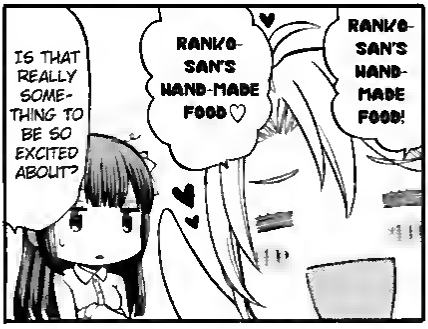


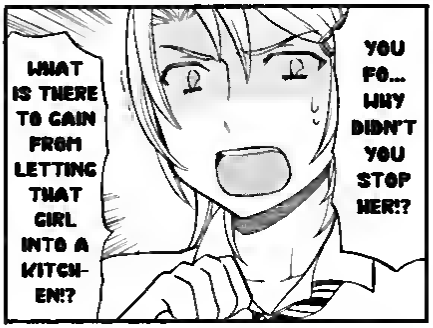


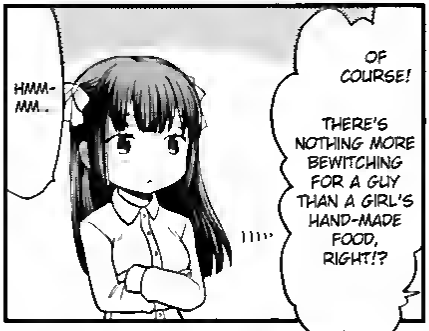
MMM MN?
HUH? WHERE DID MAIKO GO?
Wah~ Riko, you're strong!

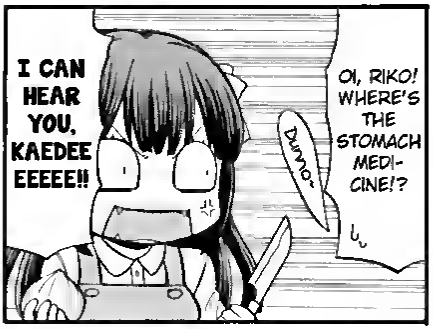

Ye~s
I'LL MAKE SUPPER NOW, SO PLEASE WAIT A LITTLE.
I'm Back!

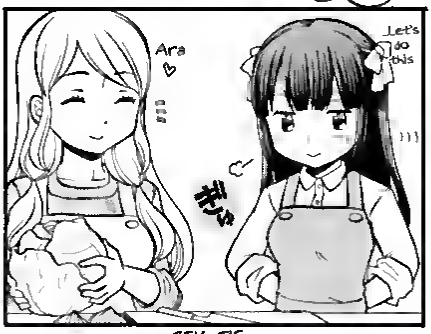

EH!?
Take that! My finisher~
ISN'T SHE HELPING RANKO-ONEECHAN?

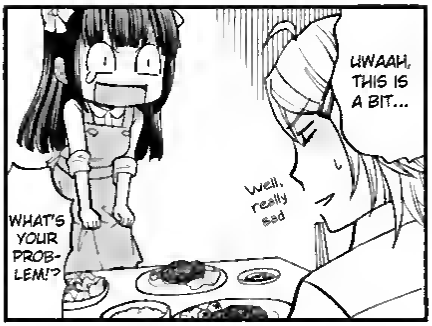

IS THAT REALLY SOME-THING TO BE SO EXCITED ABOUT?
RANKO-SAN'S HAND-MADE FOOD♡
RANKO-SAN'S HAND-MADE FOOD!

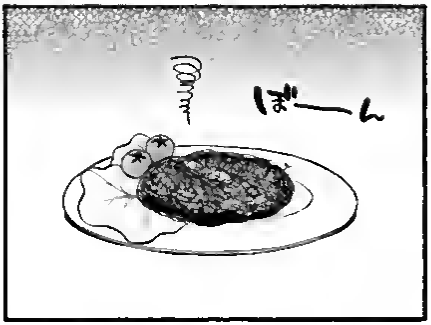

WHAT IS THERE TO GAIN FROM LETTING THAT GIRL INTO A KITCH-EN!?
YOU FO... WHY DIDN'T YOU STOP HER!?

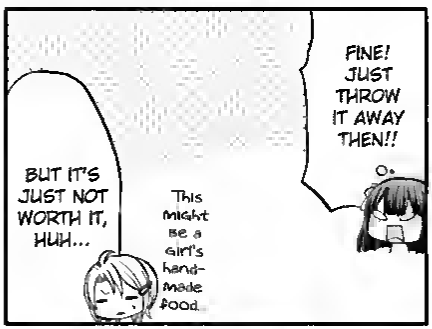

HMM-MM..
OF COURSE!
THERE'S NOTHING MORE BEWITCHING FOR A GUY THAN A GIRL'S HAND-MADE FOOD, RIGHT!?

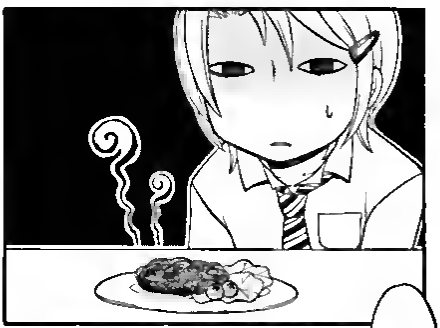

I CAN HEAR YOU, KAEDEE EEEEE!!
Dunno.
OI, RIKO! WHERE'S THE STOMACH MEDI-CINE!?


Ara
Let's do this
SFX: TIE


UWAAH, THIS IS A BIT...
Well, really sad
WHAT'S YOUR PROB-LEM!?


ばーん


FINE! JUST THROW IT AWAY THEN!!
This might be a girl's hand-made food.
BUT IT'S JUST NOT WORTH IT, HUH...



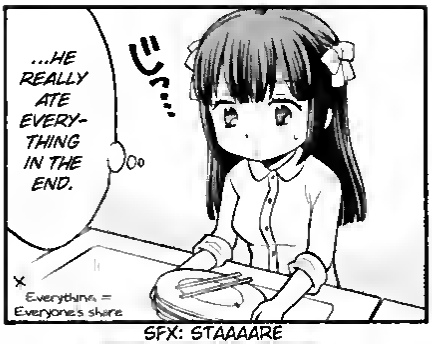
KEISUKE, YOU DON'T HAVE TO EAT IT EITHER!

...WHAT IS THIS?
BURNT SANDALS?
IT'S A HAM-BUR-GER.

AH.
EH?
ｶﾁｬｶﾁｬ

I SAID IT'S A HAM-BUR-GER!!
RUSTY STEEL WOOL?

SFX: EMPTY

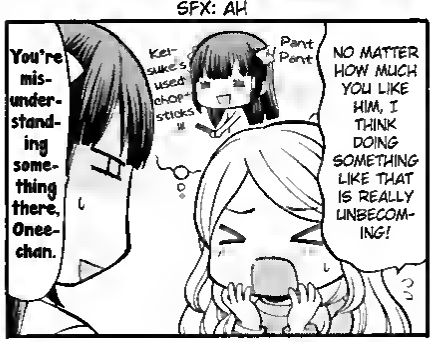


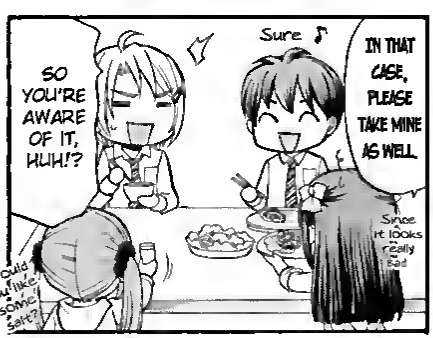

SFX: STAAAARE

SFX: TOUCHED

SFX: MUNCH MUNCH

SFX: AH


You're mis-under-stand-ing some-thing there, Onee-chan.
Kei-suke's used chop-sticks !!
Pent Pent
NO MATTER HOW MUCH YOU LIKE HIM, I THINK DOING SOMETHING LIKE THAT IS REALLY UNBECOM-ING!



# Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT
HTTP://CIELSCANS.COM
OR EMAIL US AT
CIELSCANS@GMAIL.COM

ALL APPLICANTS WELCOME!

ALSO DON'T FORGET TO VISIT OUR PUBLIC IRC CHANNEL AT #CIELSCANS ON RIZON.NET!